
Fragebogen zur Lieferanten-Selbstauskunft /
Supplier Self-Assessment Questionnaire

Alle Angaben dieses Fragebogens werden vertraulich behandelt.
All information in this questionnaire will be treated as confidential.

Falls der vorgesehene Platz für Ihre Antworten nicht ausreichen sollte, fügen Sie bitte eine Anlage mit Verweis auf die entsprechenden Fragen an.
If there is not enough space on the form for your answers, please attach a separate sheet and indicate which questions it refers to.

Bitte führen Sie entsprechende Nachweise zu Angaben wie Zertifizierungen als Anlage an.
Please provide appropriate evidence of information, such as certificates, as an attachment.

Wir behalten uns das Recht vor, Sie zu auditieren, sofern Antworten nicht unseren Anforderungen entsprechen.
We reserve the right to audit you if responses do not meet our requirements.

Weiterhin bitten wir Sie, uns bei Änderungen der angegebenen Informationen zu kontaktieren.
Furthermore, we ask you to contact us in case of changes to the information provided.

Unsere Ansprechpartner:innen für Rückfragen bezüglich des Fragebogens /
Our contacts for queries concerning the questionnaire:

Einkauf
Purchasing

Herr/Mr Fabian Fritz
E-Mail: f.fritz@hauff-technik-gridcom.de
Tel.: +49 7967 9008-33

Allgemeine Informationen / General information

1. Firma / Company	
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Firmenname / Company name	Rechtsform / Legal form
<input type="text"/>	
Anschrift (Straße, Hausnummer, PLZ, Stadt, Land) / Address (street, number, postcode, town/city, country)	
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Zentrale Telefonnummer / Main telephone number	Zentrale E-Mail / Main e-mail address
<input type="text"/>	
Homepage / Homepage	
Bitte fügen Sie ggf. eine Liste Ihrer Standorte bei. / Please attach a list of your locations if applicable.	
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Unternehmensgründung / company foundation	Konzernzugehörigkeit /Group affiliation
<input type="text"/>	<input type="text"/>
D-U-N-S Nr. / D-U-N-S No.	Umsatzsteuer-Identifikationsnummer / VAT identification number

2. Ansprechpartner:innen / Contacts			
	Titel/Name / Title/Name	Telefon/Mobil / Phone/Mobile	E-Mail /E-mail
Geschäftsführung / Management	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Technische Leitung / Technical Manager	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Leitung QM / Head of QM	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Leitung Vertrieb / Head of Sales	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Vertrieb Innendienst / Internal Sales	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Vertrieb Außendienst / External Sales	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Für Anfragen/ Bestellungen / For inquiries/ orders	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Umwelt-/ Nachhaltigkeits- beauftragte:r / Environment/ Sustainability Officer	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

3. Mitarbeiter:innen / employees		
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Anzahl (festangestellter) Mitarbeiter:innen / total number of (permanent) employees	Davon in der Verwaltung tätig / Of which employed in administrative/ commercial roles	Davon in der Produktion tätig / of which employed in production/ industrial roles

4. Produktion und Lieferung / Production and delivery		
Wir sind / We are:		<input type="checkbox"/> Hersteller:in / A manufacturer <input type="checkbox"/> Händler:in / A retailer
Geben Sie bitte die Fertigungsstandorte für Ihre Produkte an / Please specify the production locations for your products:	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
	Ja / Yes	Nein / No
Beschäftigen Sie regelmäßig Sub-Auftragnehmer:innen? / Do you use the services of subcontractors regularly?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Stellen Sie eine Langzeit-Lieferantenerklärung oder ein Ursprungszeugnis aus? / Do you issue a long-term supplier's declaration or a certificate of origin?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

5. Referenzkundschaft / Reference customers		
Nennen Sie uns bitte drei Unternehmen aus Ihrem Kundenstamm als Referenz (Firmenname/Stadt/Land) und deren Umsatzanteile. / Please provide details of three reference customers (company name/town or city/ country) with their share of sales.		
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Referenzkundschaft / Reference customer	Umsatzanteile in % / share of sales in %	Umsatzanteile in Mio € / Share of sales in Mio €

6. Umsatzentwicklung / Sales development		
Umsatzentwicklung der letzten drei Jahre (in %) / Sales development over the past three years (in %):		
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Jahr / year	Umsatzentwicklung / Sales development	Exportanteil / Export share

7. Versicherung / insurance		
Deckungsgrenzen Ihrer Haftpflichtversicherung bei der Versicherungsgesellschaft für: / Coverage limits of your liability insurance at the insurance company for:		
<input type="text"/>		
Versicherungsgesellschaft / insurance company		
<input type="text"/> Sachschäden in € / Damage to property in €	<input type="text"/> Vermögensschäden in € / Damage to financial losses in €	<input type="text"/> Personenschäden in € / Personal injuries in €
<input type="text"/> Produkthaftpflichtversicherung in € / Product liability insurance in €	<input type="text"/> Produktrückrufversicherung in € / Product recall insurance in €	<input type="text"/> Umweltschäden in € / Environmental damages in €
Bitte fügen Sie eine Kopie Ihrer Police bei. / Please attach a copy of your policy.		
Anzahl meldepflichtiger Arbeitsunfälle der letzten drei Jahre / Number of reportable occupational accidents of the past three years		
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Jahr / year	Meldepflichtige Arbeitsunfälle / reportable occupational accidents	davon Todesfälle / Thereof fatalities

8. Bedingungen, Vereinbarungen und Verordnungen / Conditions, agreements and regulations		
Erkennen Sie folgende Punkte an und verpflichten sich, diese einzuhalten? / Do you acknowledge and agree to abide by the following?		
	Ja / Yes	Nein / No
Allgemeinen Einkaufsbedingungen (zu finden auf unserer Homepage (Lieferantenportal)) / General Terms and Conditions of Purchase (to be found on our homepage (supplier portal))	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
EU-Datenschutz-Grundverordnung / EU General Data Protection Regulation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Nachhaltigkeit und Qualitätsmanagement

9. Zertifikate / Certificates		
Über welche Zertifikate verfügt ihr Unternehmen und bis wann sind diese gültig? / <i>Which certificates does your company have and until when are these valid?</i> Wenn die Zertifikate nicht vorliegen, ist eine Erstellung geplant? / <i>If the certificates are not available, is there a creation planned?</i> Wenn keine Erstellung geplant ist, welche Sachverhalte werden durch Ihre Unternehmenspolitik bzw. Ihren Verhaltenskodex abgedeckt? / <i>If no creation is planned, which subjects are covered by your company policy or your code of conduct?</i> (Bitte füllen Sie pro Zeile nur die zutreffende Spalte aus / <i>Please fill in only the applicable column per line</i>)		
Zertifikat/Norm / Certificate/Standard		Falls keine Erstellung geplant ist werden folgende Sachverhalte abgedeckt / <i>If no creation is planned, following subjects are covered:</i>
SA 8000 oder folgendes, ähnliches Zertifikat: / or following similar certificate: <input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/>	Ja, gültig bis / Yes, valid until: <input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/>	<input type="checkbox"/> Achtung von Menschenrechten / <i>Respect for human rights</i> <input type="checkbox"/> Verbot von Zwangsarbeit / <i>Prohibition of forced labor</i> <input type="checkbox"/> Kein Menschenhandel / <i>No human traffic</i> <input type="checkbox"/> Verbot von Kinderarbeit (z.B. keine Arbeit von Kindern unter 15 Jahren) / <i>Prohibition of child labor (e.g. no work by children under 15 years of age)</i> <input type="checkbox"/> Einhaltung von sozialadäquaten Arbeitsbedingungen (z.B. gesetzlicher Urlaubsanspruch) / <i>Compliance with socially adequate working conditions (e.g. statutory vacation entitlement)</i> <input type="checkbox"/> Entlohnung, die die Sicherung der Existenz einschließlich sozialer und kultureller Teilhabe ermöglicht (z.B. Mindestlohn) / <i>Remuneration that ensures livelihood cluding social and cultural participation (e.g. minimum wage)</i> <input type="checkbox"/> Diskriminierungsverbot (z.B. aufgrund von Geschlecht, Rasse, ethnischer Herkunft, Religion oder Weltanschauung, Mitgliedschaft in einer Gewerkschaft oder ähnlichem, Behinderung, Alter, sexueller Identität, Nationalität, Personenstand, politischer Neigung oder sonstiger lokal gesetzlich geschützter Merkmale) / <i>Prohibition of discrimination (e.g. on the basis of to gender, race, ethnic origin, religion or ideology, membership in a trade union or similar, disability, age, sexual identity, nationality, marital status, political inclination or other local legally protected characteristics)</i> <input type="checkbox"/> Gewährung von Chancengleichheit und Gleichbehandlung / <i>Granting of equal opportunities and equal treatment</i> <input type="checkbox"/> Achtung positiver und negativer Vereinigungsfreiheit / <i>Respect for positive and negative freedom of association</i> <input type="checkbox"/> Recht auf Tarifverhandlungen / <i>Right to collective bargaining</i>
	Nein, geplant bis / No, planned until: <input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/>	
ISO 9001 oder folgendes, ähnliches Zertifikat: / or following similar certificate: <input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/>	Ja, gültig bis / Yes, valid until: <input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/>	Regelmäßige Prüfung von / <i>regular inspection of</i> <input type="checkbox"/> Fertigung / <i>Production</i> <input type="checkbox"/> Wareneingang / <i>Incoming goods</i> <input type="checkbox"/> Warenausgang / <i>Outgoing goods</i> <input type="checkbox"/> regelmäßige Lieferantenauditierung bzw. bewertung / <i>Regular supplier audits and evaluations</i>
	Nein, geplant bis / No, planned until: <input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/>	

ISO 14001 oder folgendes, ähnliches Zertifikat: / or following similar certificate: <input type="text"/>	Ja, gültig bis / Yes, valid until: <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Verpflichtung zur Einhaltung aller umweltrechtlichen Vorgaben Ihres Landes / <i>Commitment to comply with all environmental requirements of your country</i> kontinuierliche Verbesserung der Umweltleistung von / <i>Continuous improvement of the environmental performance of:</i> <input type="checkbox"/> Energieverbrauch und Treibhausgasemissionen / <i>Energy consumption and greenhouse gas emissions</i> <input type="checkbox"/> Wasserqualität und -verbrauch / <i>Water quality and consumption</i> <input type="checkbox"/> Luftqualität / <i>Air quality</i> <input type="checkbox"/> Management natürlicher Ressourcen und Abfallvermeidung / <i>natural resource management and waste prevention</i> <input type="checkbox"/> Verantwortungsbewusstes Chemikalienmanagement / <i>Responsible chemical management</i>
	Nein, geplant bis / No, planned until: <input type="text"/>	
ISO 45001 oder folgendes, ähnliches Zertifikat: / or following, similar certificate: <input type="text"/>	Ja, gültig bis / Yes, valid until: <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Offizielle Gesundheits- und Arbeitsschutzpolitik, die sich an nationale und internationale Standards anlehnt / <i>Official health and safety policy, which is based on national and international standards</i> <input type="checkbox"/> Bereitstellung vorgeschriebener Schutzausrüstung / <i>Provision of prescribed protective equipment</i> <input type="checkbox"/> Kontrolle der ordnungsgemäßen Anwendung von Schutzausrüstung / <i>Check of the proper use of protective equipment</i> <input type="checkbox"/> Sicherstellung von Arbeitsfähigkeit, Einweisung und Qualifikation ausführender Personen / <i>Ensuring of work ability, instruction and qualification of operating personnel</i> <input type="checkbox"/> Richtlinien/Spezifikationen zur Unfallverhütung (z. B. Standardbetriebsanweisungen) für sicheres Arbeiten bzw. das Arbeiten mit Maschinen, Geräten und Substanzen / <i>Guidelines specifications for accident prevention (e.g. standard operating procedures) for safe working or working with machines, equipment and substances</i>
	Nein, geplant bis / No, planned until: <input type="text"/>	
Weitere Zertifikate/Normen / <i>Other certificates/standards:</i> <input type="text"/>		Gültig bis / <i>Valid until:</i> <input type="text"/>
Weitere Zertifikate/Normen / <i>Other certificates/standards:</i> <input type="text"/>		Gültig bis / <i>Valid until:</i> <input type="text"/>
Besondere Projekte für mehr Nachhaltigkeit, Erhöhung der Arbeitssicherheit, etc. in Ihrem Unternehmen im vergangenen Kalenderjahr / <i>Special projects for more sustainability, increase of occupational safety, etc. in your company in the past calendar year:</i> <input type="text"/>		

10. Geldwäsche / Terrorismusfinanzierung		
	Ja / Yes	Nein / No
Ihr Unternehmen kennt und handelt nach der einschlägigen gesetzlichen Bestimmung zur Geldwäscherprävention (GwG) und beteiligt sich nicht an Geldwäscheraktivitäten? / <i>Your company is aware of and acts in accordance with the relevant legal provision on money laundering prevention (GwG) and does not engage in money laundering activities?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sammelt bzw. stellt Ihr Unternehmen finanzielle Mittel für terroristische Aktivitäten? / <i>Does your company collect or provide funding for terrorist activities?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

11. Korruption		
	Ja / Yes	Nein / No
Verfolgt Ihr Unternehmen eine Null-Toleranz Politik gegenüber Bestechung, Korruption, Erpressung und Unterschlagung? / <i>Does your company have a zero tolerance policy towards bribery, corruption, extortion and embezzlement?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Stellen Sie sicher, dass Ihren Mitarbeitern keinerlei Vorteile angeboten werden, mit dem Ziel, einen Geschäftsauftrag oder einer anderen Begünstigung zu erhalten? / <i>Do you ensure that your employees are not offered any benefits with the aim of obtaining a business contract or any other favour?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sind in Ihrem Unternehmen geeignete Verfahren implementiert, um die Antikorruptionsgesetze durchzusetzen und einzuhalten? / <i>Are appropriate procedures implemented in your company to enforce and comply with anti-corruption laws?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

12. Verstöße / Violations		
	Ja / Yes	Nein / No
Gab es in den letzten fünf Jahren gegen Ihr Unternehmen oder eines Ihrer Tochterunternehmen ein anhängiges gerichtliches oder behördliches Verfahren wegen eines Verstoßes gegen gesetzlich vorgeschriebene Gesundheits-, Arbeitsschutz- und Umweltbestimmungen? / <i>Have there been any pending legal or regulatory proceedings against your company or any of your subsidiaries in the last five years for a violation of legally required health, safety and environmental regulations?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

13. Chemikalienverordnungen / Chemicals regulations		
	Ja / Yes	Nein / No
Unterliegen Ihre Produkte Vorgaben nach einer der folgenden Regelungen: Reach, RoHS, ChemVerbotsV, GefStoffV, ADR/RID/IMDG/IATA? / <i>Are your products subject to specifications according to one of the following regulations: Reach, RoHS, ChemVerbotsV, GefStoffV, ADR/RID/IMDG/IATA?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bitte fügen Sie die betroffenen Artikel als Tabelle an. / <i>Please attach the affected items as table.</i>		

14. Risikomanagement / risk management		
	Ja / Yes	Nein / No
Besteht ein Risikomanagement und werden die Ergebnisse dokumentiert (Identifizierung der Gefahren und Aspekte von Tätigkeiten und Arbeitsumfeld, Risikobewertung, Maßnahmen zur Risikoreduzierung/Risikokontrolle)? / <i>Does risk management exist and are the results documented (Identification of hazards and aspects of activities and working environment, risk assessment, risk reduction/risk control measures)?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gibt es Notfallpläne? / <i>Are there contingency plans in place?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ist sichergestellt, dass Abweichungen vom freigegebenen Produkt oder Prozess erst dem Kunden zur Sonderfreigabe vorgelegt werden, bevor sie an den Kunden geliefert werden? / <i>Is it ensured that deviations from the approved product or process are first submitted to the customer for special approval before being delivered to the customer?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bitte fügen Sie die dokumentierten Ergebnisse Ihres Risikomanagements, sowie eine Auflistung der Szenarien, welche durch Notfallpläne abgedeckt werden, bei. / <i>Please attach the documented results of your risk management as well as a listing of scenarios covered by contingency plans.</i>		

15. Mindestlohngesetz / minimum wage act		
	Ja / Yes	Nein / No
Verpflichtet sich Ihr Unternehmen an alle Arbeitnehmer mindestens den nach dem Mindestlohngesetz Ihres Landes geltenden Lohn zu zahlen und erfüllt weiterhin alle übrigen, sich aus diesem Gesetz ergebenden Pflichten? / <i>Does your company agree to pay to all employees at least the prevailing wage under your country's minimum wage law and continue to comply with all other obligations arising under that law?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Verpflichten Sie sich dazu, Ihre Auftragnehmer:innen, einschließlich solcher im Sinne des § 14 Arbeitnehmerentsendegesetz (AEntG), insbesondere Werk- und/oder Dienstvertragspartner, Lieferanten und/oder Subunternehmer entsprechend den im jeweiligen Land geltenden Mindestlohngesetz zu verpflichten oder verpflichtet zu haben? / <i>Do you commit yourself to obligate or have obligated your contractors, including those in the sense of § 14 Arbeitnehmerentsendegesetz (AEntG), in particular work and/or service contract partners, suppliers and/or subcontractors accordingly the minimum wage law applicable in the respective country?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sind Sie nach § 19 MiLoG von der Vergabe öffentlicher Aufträge ausgeschlossen? / <i>Are you excluded from awarding public contracts pursuant to Section 19 MiLoG?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Stellen Sie die Hauff-Technik GRIDCOM GmbH, nach § 13 MiLoG i. V. m. § 14 AEntG, von sämtlichen Ansprüchen Dritter gleich welcher Art und aus welchem Rechtsgrund im Zusammenhang mit einem unmittelbaren und/oder mittelbaren Verstoß gegen die Bestimmungen des MiLoG unwiderruflich frei? / <i>Please indemnify Hauff-Technik GRIDCOM GmbH, pursuant to § 13 MiLoG in conjunction with § 14 AEntG, irrevocably from all claims of third parties of whatever kind and on whatever legal grounds in connection with a direct and/or indirect violation of the provisions of the MiLoG?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

16. Lieferantenmanagement/ supplier management		
Aus welchen Ländern beziehen Sie Ihre Produkte? / <i>From which countries do you source your products?</i>	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	
<i>Bitte Länderkürzel verwenden. / Please use country codes</i>		
	Ja / Yes	Nein / No
Prüft Ihr Unternehmen seine beliefernden Unternehmen anhand von aktuellen Sanktionslisten? / <i>Does your company check its supplying companies using current sanctions lists?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Stammen Waren oder Dienstleistungen, welche an Hauff-Technik GRIDCOM geliefert werden aus Russland/Belarus bzw. gibt es unternehmerische Verknüpfungen zu russischen Unternehmen? / <i>Do goods or services supplied to Hauff-Technik GRIDCOM come from Russia/Belarus or are there business connections to Russian companies?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Werden die im Fragebogen erwähnten Inhalte bzw. allgemein sozial-ökologische Aspekte entlang der gesamten Lieferkette überwacht? / <i>Please attach the articles concerned in tables. Are the contents mentioned in the questionnaire or generally social-ecological aspects monitored along the entire supply chain?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

17. Zusätzliche Informationen, Anmerkungen oder Feedback / Additional information, comments or feedback

Vielen Dank für das Ausfüllen unserer Lieferantenselbstauskunft. / *Thank you for completing our supplier self-assessment.*

<input style="width: 95%; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 95%; height: 20px;" type="text"/>	Verantwortliche Unterschrift des Lieferanten für die Richtigkeit der Angaben / <i>Supplier signature indicating responsibility for the accuracy of the information provided</i>
Ort, Datum / <i>Location, date</i>	Ausgefüllt durch (Name) / <i>Filled by (name)</i>	